JLTA Annual Conference and LTRC 99 Program

Wednesday July 28th

The Japan Language Testing Association (JLTA) Annual Conference

12:30-13:00  JLTA Business Meeting

Chair: Yuji Nakamura  JLTA Vice-President

Opening Address: Kenji Ohtomo  JLTA President
Report on Activities: Yoichiro Nakamura  JLTA Secretary General

13:00-16:30  Plenary Speeches and Invited Paper

Chairs: Haruo Yanai  National Center for University Entrance Examination
        Jeffrey Hubbell  Hosei University

13:00-14:30  Hiroshi Ikeda  Professor Emeritus, Rikkyo University
             What We Need for Research on Language Testing in Japan: A Psychometrician's View
             (in Japanese)

14:30-15:00  Hossein Farhady  Iran University of Science and Technology
             Coaching and the Consequential Validity of TOEFL vs. Task Based Assessment

15:00-16:30  Nancy Cole  President, Educational Testing Service
             Language Assessment in the Future

The 21st Language Testing Research Colloquium (LTRC 99)

17:00-17:30  Opening Ceremony

Chair: Randy Thrasher  ICU  Co-chair: Masayoshi Kinoshita  
          Fukuoka International University

Welcoming Address: Kenji Ohtomo, Joint-chair, LTRC 99  Tokiwa University
Opening Remarks: Elana Shohamy, ILTA President  Tel Aviv University

17:30-19:00  Plenary Speech One (Messick Memorial Lecture)

Chair: Randy Thrasher  ICU  Co-chair: Hiroyoshi Hatori  Bunkyo Woman’s College

Tim McNamara  The University of Melbourne
Validity in Language Testing: the Challenge of Sam Messick’s Legacy

19:00-21:00  Welcome Party

Toast Master: Yuji Ushiro  
              The University of Tsukuba
Toast Mistress: Taiko Tsuchihira  
               Shinshu Honan Junior College
### Thursday July 29th

#### Student Research Reports

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Speaker</th>
<th>Affiliation</th>
<th>Topic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:15-8:45</td>
<td>Yoshihito Sugita</td>
<td>Yamanashi University</td>
<td>Constructing Rating Scales for EFL Writing Tests</td>
</tr>
<tr>
<td>8:45-9:15</td>
<td>Dongil Shin</td>
<td>The University of Illinois at Urbana-Champaign</td>
<td>Validation of Diagnostic ESL Test for Measuring Lecture Comprehension Ability</td>
</tr>
<tr>
<td>9:15-9:45</td>
<td>Amy Yamashiro</td>
<td>Nihon University</td>
<td>Using Structural Equation Modeling to Validate a Rating Scale</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9:45-10:00 Coffee Break

10:00-11:30 **Panel Discussion: Language Testing: Yesterday, Today and Tomorrow**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Chair</th>
<th>Affiliation</th>
<th>Speaker</th>
<th>Affiliation</th>
<th>Topic</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Kenji Ohtomo</td>
<td>Tokiwa University</td>
<td>Bernard Spolsky</td>
<td>Bar-Ilan University</td>
<td>Yesterday: The path taken</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Co-chair: Katsunosuke Namita</td>
<td>Hokkaido University</td>
<td>Elana Shohamy</td>
<td>Tel Aviv University</td>
<td>Today: Which paths? What do they mean for us and for others?</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Alan Davies</td>
<td>The University of Edinburgh</td>
<td>Tomorrow: How many paths?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

11:30-12:00 **Group Photo**

12:00-13:15 Lunch
Research Reports Session One

Chair: Hossein Farhady  
*Iran University of Science and Technology*

Co-chair: Minoru Wada  
*Meikai University*

13:15-13:45  
Gary Buck, Kikumi Tatsuoka and Irene Kostin  
*Educational Testing Service*  
Developing and Cross-Validating a Set of Cognitive and Linguistic Attributes Applicable to Multiple Test Forms on a Multiple-Choice Listening Test.

13:45-14:15  
Hisami Saito-Scott  
*Mission College, Santa Clara, CA*  
Analyzing the Dimensionality of a Second Language Reading Test from Cognitive Perspectives

14:15-14:45  
J. D. Brown, Thom Hudson and John Norris  
*The University of Hawaii at Manoa*  
Validation of Test-Dependent and Task-Independent Ratings of Performance Assessment

14:45-15:15  
Yong-Won Lee  
*Educational Testing Service*  
Examining Passage Related Local Dependence (LD) Using Q3 Statistics in an EFL Reading Comprehension Test

15:15-15:30  
Coffee Break

Research Reports Session Two

Chair: Mary C. Spaan  
*The University of Michigan*

Co-chair: Yoshinori Watanabe  
*ICU*

15:30-16:00  
Catherine Burrows  
*NSW Adult Migrant English Service*  
Adopters, Adapters, and Resisters: Did the Assessment of the Certificates in Spoken and Written English Change Teaching in the AMEP?

16:00-16:30  
Jane Andrews and Richard Fay  
*The University of Manchester*  
Interculturality and English Language Paired Oral: Exploring Assessors Perceptions

16:30-17:00  
Laura MacGregor  
*Sophia University*  
Demystifying the STEP Interview Test

17:00-17:30  
Junko Matsui  
*Meikai University*  
Various Interrelated Factors Involved in Listening

17:30-18:00  
Tetsuhito Shizuka  
*Kansai University*  
Using Test-takers's Confidence Levels in Scoring Multiple-choice Tests: Rationale, Empirical Findings, and Simulation Results

18:00-19:00  
ILTA Business Meeting
Friday July 30th

Poster Session One

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chair: Steven Ross</th>
<th>Co-chair: Ken Norizuki</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kwansei Gakuen University</td>
<td>Shizuoka Sangyo University</td>
</tr>
</tbody>
</table>

8:15-9:15 Presentation Session (Second Floor Convention Hall 200)
9:15-10:00 Discussion Session (First Floor Conference Room 102)

Sarah Briggs and Barbara Dobson *The University of Michigan*
Using a Spoken Language Corpus in the Development of EAP Listening Tests

Gene B. Halleck *Oklahoma State University* and Daniel J. Reed *The University of Minnesota*
Rating the VOCI: Alternative Methods

Ari Huhta, Anne Pitkanen-Huhta, and Paula Kalaja *The University of Jyväskyla*
Taking a High Stakes Test—Exploring its Meaning(s) for an Individual

Akihiko Mochizuki *The University of Tsukuba* and Noboru Yamada *Shizuoka Sangyo University*

Youichi Nakamura *Nagano-ken Shinonoi High School*
A Prototype of an Item Pool for Computer-Based, Multimedia Listening Test

Hiroyuki Noguchi *Nagoya University*
IRT Analyses of the Japanese Language Proficiency Test

Reiko Saegusa *Hitotsubashi University, Mako Aoyama The Japan Foundation, Tsutomu Fukuchi Chuo University, Sukero Ito Tokyo University of Foreign Studies, Mikio Kawarazaki Tokai University, Keki Koide Gumma Prefectural Women’s University, Takashi Murakami and Hiroyuki Noguchi Nagoya University, Kazuo Otsubo Reitaku University*, and Akiko Wada *The Japan Foundation*
Verifying the Validity of the Japanese Language Proficiency Test Using Can-do Statements

Elaine Wylie *Griffith University*
Testing for Justice

Yoshinori Watanabe *International Christian University*
Exploring Washback in Japanese EFL Classrooms

10:00-10:15 Coffee Break

Research Reports Session Three

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chair: Caroline Clapham</th>
<th>Co-chair: Mikihiko Sugimori</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lancaster University</td>
<td>Ritsumeikan University</td>
</tr>
</tbody>
</table>

10:15-10:45 Batia Laufer *University of Haifa* and Paul Nation *Victoria University of Wellington*
Vocabulary Recognition Speed Test (VORST)
10:45-12:15  Plenary Speech Two

Chair: Charles Alderson  
*Lancaster University/British Council*  
Co-chair: Seiki Saito  
*Kanagawa University*

*Ikuko Amano*  
Professor, Center For National University Finance  
Professor Emeritus, Tokyo University

*Admission Policies in Japanese Universities*

Simultaneous Interpretation: Yuji Nakamura *Tokyo Keizai University* and Randy Thrasher *ICU*

12:15-13:15  Lunch


Chair: Antony Kunnan  
*California State University*  
Co-chair: Kazuo Otsubo  
*Reitaku University*

*Geoff Brindley*  
*Macquarie University*  
*Issues and Problems in National Language Testing Reform*

*Charles Alderson*  
*Lancaster University*

*Language Testing Reform in Hungary*

*Lyle Bachman*  
The University of California, Los Angeles  
*Liying Cheng*  
The University of Alberta  
*Liz Hamp-Lyons*  
*Hong Kong Polytechnic University*

*Language Testing Reform in Hong Kong*

*Bernard Spolsky*  
*Bar-Ilan University*

*Language Testing Reform in Israel*

*Sun Yurong*  
*National Educational Examinations Authority, China*  
*Michael Milanovic and Lynda Taylor*  
*University of Cambridge Local Examinations Syndicate, UK*

*Setting up a dynamic language testing system in national language test reform: the Public English Test System (PETS) in China*

*Antony Kunnan*  
*California State University*  
*Beryl Meiron*  
*Cambridge Examinations and IELTS International*  
*Yutaka Kawamoto*  
*California State University*

*A Training Model for Egyptian Language Testers*

Research Reports Session Four

Chair: Janna Fox  
*Carleton University*  
Co-chair: Masashi Negishi  
*Tokyo University of Foreign Studies*

15:30-16:00  Charles Alderson  
*Lancaster University/British Council,* Szabo Gabor Janus  
Pannonius University, Pecs, Hungary, and Richard Percsich Assessment Centre of  
BMPF (Pedagogical Institute), Pecs, Hungary

*Sequencing as an Item Type*
Chair: Glenn Fulcher  
*The University of Surrey*

Co-chair: Tetsuro Chihara  
*Osaka Jogakuin Junior College*

16:00-17:00  
Presentation Session  (Second Floor Convention Hall 200)

17:00-17:45  
Discussion Session  (First Floor Conference Room 102)

**Ofra Inbar Tel-Aviv University**

**Language Testing Courses and Language Teaching Initiatives: A Collaborative Process**

**Akihiro Ito Aichi Gakuin University**

**Testing English Tests: A Concurrent and Internal Construct Validation of the NCUEE-Test in Japan**

Masayoshi Kinoshita *Fukuoka International University*, Hiroshi Shimatani *Kumamoto University*, Terry Laskowski *Kumamoto University*, Hiroki Yamamoto *Seinan Jogakuin Junior College*, and Masashi Takemura *Hokkaido Sapporo Kita High School*

**The Analysis of English Listening and Reading Comprehension Concerning Japanese and Korean High School Students**

Mikiya Koarai *St. Dominique's Institute*

**Performance of Japanese Examinees on TOEFL Section II**

Naoki Kuramoto *Tohoku University*, Masahiro Kasai *DePaul University*, and Hisami Saito

Scott *Mission College, Santa Clara, CA*

**Verification of a Japanese Vocabulary Test by the Rule Space Methodology**

Jouji Miwa *Iwate University*

**The Dictation Test and Its Evaluation for Japanese Speech Using A Portable Computer**

Masanori Nakamura and Nunzio Scena *Georgia State University*

**Oral Communication Test: Japanese Speakers of English**

Daniel L. Robertson *The University of Guam*, and Charles W. Stansfield *Second Language Testing, Inc*

**Ten Years Later: The Guam Educators' Test of English Proficiency**

Matilde Scaramucci *The State University of Campinas, SP, Brazil*

**A Study of Washback in Brazil**

Mary C. Spaan *The University of Michigan*

**Converting from a General Purpose Writing Task to a Special Purpose Task**

19:00  
**Banquet**

Toast Master: Shinji Kimura  
*Kwansei Gakuin University*

Toast Mistress: Yuko Shimizu  
*Ritsumeikan University*
Saturday July 31st

Research Reports Session Five

Chair: Elaine Wylie  
*Griffith University*

Co-chair: Shien Sakai  
*Sakurano Seibo Junior College*

8:15-8:45  
John Read *Victoria University of Wellington*  
The Impact of English Tests for Migrants

8:45-9:15  
Jared Bernstein *Ordinate Corporation*, Maxine Lipson *The University of Bologna*,  
Gene B. Halleck *Oklahoma State University*, and Jane Martinez-Scholze *Defence Language Institute Lackland AFB Texas*  
Comparison of Oral Interviews and Automatic Testing of Spoken Language Facility

9:15 –9:30  
Coffee Break

9:30-11:30  
Symposium Two: The Rights and Responsibilities of Testers and  
Test-takers in Language Testing Settings:  
Ethics, Policy, Practice and Research

Chair: Bernard Spolsky *Bar-Ilan University*  
Co-chair: Kazuo Amma *Tamagawa University*

Elana Shohamy, *Tel Aviv University*  
Critical Language Testing: Uses and Consequences of Tests, Responsibilities of Testers and  
Rights of Test-takers

Tim McNamara, *The University of Melbourne*  
Policy and Social Considerations in Language Assessment: an Overview of Recent Research

Geoffrey Brindley, *Macquarie University*  
Understanding Assessment Cultures

Janna Fox, *Carleton University*  
Test Taker and Rater Responses: A Study of Proximal Processes

Cathie Elder, *The University of Melbourne*  
Language Testing: Whose Values? Whose Responsibility?

David Nevo, *Tel Aviv University*  
Tester and Test-taker: A Two-way Channel of Communication

Alan Davies *The University of Edinburgh*  
Professionalism in Language Testing: Do Codes of Ethics help?

11:30-12:00  
Closing Session

Chair: Randy Thrasher  
*ICU*

Co-chair: Yukie Koyama  
*Nagaoka University of Technology*

Closing Remarks  
Alan Davies, ILTA Vice-President *The University of Edinburgh*

Invitation to LTRC 2000  
Lyle Bachman *The University of California, Los Angeles*